

ANTHONY BARRAZA

EMPLOYMENT

1994 – Present **Private Practice** Various Locations
Freelance Interpreter

Interpreting

- Interpreted in a variety of setting.
- Specializing in Tri-Lingual Interpreting (Spanish, English, ASL)

Management

- Managed all customer contacts and maintained monthly schedule.
- Maintained records of all business transactions.

2003 – 2004 **Sign Language Associates** Silver Spring, MD
Video Interpreter (Part time Freelance)

Interpreting

- Process video relay calls.
- Interpret for callers of various linguistic backgrounds.

2002 – 2003 **Visual Language Interpreting** Arlington, VA
Staff Interpreter

Interpreting

- First full-time staff interpreter.
- Interpreted in university classroom settings, with major focus on law classes.
- Interpreted in major government agencies, conferences, and in private sector.

Management

- Implemented Remote CART program.
- Coordinated major conferences.
- Documented and reported interpreting effectiveness in the community.

2001 – 2002 **ITS: Gallaudet University** Washington, DC
Interpreter / Coordinator

Interpreting

- Dedicated interpreter for the three campus-wide divisions of Information Technology Services; Network/Telephony, E-mail/Web design, and Administration Databases.
- Interpreted between employees and outside contractors, hearing and Deaf staff, and for on-site trainings.

Management

- Coordinated all last-minute interpreting requests.
- Coordinated interpreters for off-site staff trainings.
- Coordinated ASL classes and Deaf tutors for new hearing staff.

1999 – 2001 **Gallaudet Interpreting Services** Washington, DC
Staff Interpreter

Interpreting

- Interpreted in a variety of settings, including elementary, secondary, and post-secondary settings.
- Interpreted for campus-wide functions.
- Interpreted in administrative departments.
- Participated in Visiting Interpreter Mentorship Program.

1995 – 1997 **TRS: MCI Telecommunications** Madison, WI
Interpreter / Assistant Program Director / Computer Technician

Interpreting

- Interpreted all functions for the Center Manager, including conference calls, sub-contractor meetings, and any other communication within MCI.
- Interpreted for TRS National Team Meetings.
- Interpreted for regional meetings.

Management

- Was the contact person for all vendors for technical, office and facility related issues.
- Collaborated with sub-contractors to ensure that established objectives of the Center were met in a timely manner.
- Monitored the Center expenses to be within budgeted allowances.
- Compiled Traffic reports for the Center Manager.

1994 – 1995 **TRS: Society Assets, Inc.**
Customer Service Interpreter

Madison, WI

Interpreting

- Interpreted statewide customer service presentations.
- Interpreted internal staff meetings.
- Performed interpreted relay-calls, when requested.

Management

- Assisted in compiling customer service reports for management.
- Coordinated and conducted trainings for relay operators.

EDUCATION

1993 – 1994 **University of Wisconsin - Milwaukee**

Milwaukee, WI

- Certificate of Completion, Interpreter Training Program.
- Completed 54 credits in the area of Interpreting.

CERTIFICATION

1999 **Registry of Interpreters for the Deaf**

- Certificate of Interpretation
- Certificate of Transliteration

ADDITIONAL TRAINING

2005	Indicators of ?'s in Tactile ASL	Washington, DC
2005	RID National Conference	San Antonio, TX
2005	Mano a Mano National Conference	San Antonio, TX
2004	Video Relay Interpreting Training	Hands On VRS, Rocklin, CA
2004	Video Relay Interpreting Training	Sorenson VRS, Gallaudet University
2004	Video Relay Interpreting Training	Sign Language Associates, Silver Spring, MD
2004	Pushing Beyond the Plateau	Gallaudet University
2004	English Expantion for Interpreters	Metro NYC RID, NYC, NY
2003	Interpreting for the Police	Sign Language Associates
2002	International Interpretation	Gallaudet University
2001	Interpreting Depositions	Gallaudet University
2001	Legal Interpreter Training	Gallaudet University
2000	Oral Traditions of the Deaf Community	Gallaudet University
1999	Visiting Interpreter Program	Gallaudet University
1999	ASL VI	Gallaudet University
1999	Sociolinguistics	Gallaudet University